



regionálny  
operačný  
program

MINISTERSTVO PÔDOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
Riadiaci orgán pre Regionálny operačný program  
sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava  
poštová adresa: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava



EURÓPSKA ÚNIA

**DODATOK Č. DZ221501200350101 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)  
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU  
ČÍSLO Z2215012003501 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)  
UZAVRETÝ MEDZI:**

**1. ZMLUVNÉ STRANY**

**1.1. Poskytovateľ**

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR  
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava  
Slovenská republika  
poštová adresa pre agendu súvisiacu s projektom: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava  
Slovenská republika  
IČO : 00156621  
DIČ : 2021291382  
konajúci : Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR  
(ďalej len „Poskytovateľ“)

**1.2. Prijímateľ**

názov : Prešovský samosprávny kraj  
sídlo : Námestie mieru č. 2, 080 01 Prešov  
Slovenská republika  
konajúci : MUDr. Peter Chudík, predseda samosprávneho kraja  
IČO : 37870475  
DIČ : 2021626332  
banka : Štátna pokladnica  
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky  
predfinancovanie: 7000369301/8180  
refundácia: 7000369301/8180

(ďalej len „Prijímateľ“)

## 2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto Dodatku je zmena termínu ukončenia realizácie aktivít Projektu, a zmena Prílohy č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 2.2. V čl. 2 Predmet a účel zmluvy sa bod 2.4. nahrádza novým textom, ktorý znie:  
„2.4. Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivitu Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do **30.06.2011** Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu nastane/vykoná sa nasledovný úkon/skutočnosť: „Prijímateľ uhradí poslednú faktúru v rámci Projektu“, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/skutočnosť považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.“
- 2.3. Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP sa ruší a nahrádza sa Prílohou č. 1 k Dodatku – Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP.
- 2.4. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené

## 3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom.
- 3.2. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
- 3.3. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.4. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP príspevku číslo Z2215012003501.
- 3.5. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 17 -03- 2011 .....

Podpis: .....

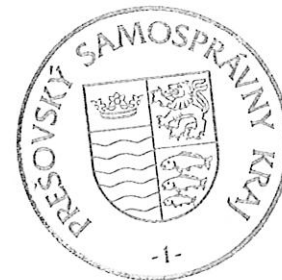
Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR



Za Prijímateľa v *PRESOVKA* 18. MAR. 2011 .....

Podpis: .....

MUDr. Peter Chudík, predseda samosprávneho kraja



Prílohy:

Príloha č. 1 k Dodatku - Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - **Predmet podpory NFP**

Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - **PREDMET PODPORY NFP**

**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Modernizácia úsekov ciest II. a III. triedy v PSK, oblasť Vranov nad Topľou 1. etapa	
Kód ITMS	22150120035	
Operačný program	Regionálny operačný program	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja a štátny rozpočet SR	
Prioritná os	5-Regionálne komunikácie zabezpečujúce dopravnú obslužnosť regiónov	
Opatrenie	5.1 Regionálne komunikácie zabezpečujúce dopravnú obslužnosť regiónov	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
23 - Regionálne/miestne cesty	100	01 - nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
11 - Doprava	100	05 – Vidiecke oblasti

**2. Miesto realizácie Projektu**

NUTS II	SK 04 Východné Slovensko
NUTS III	SK 041 Prešovský samosprávny kraj
Okres	Vranov nad Topľou
Obec	Pakostov – Košarovce, Dlhé Klčovo – Sačurov, Čičava – Merník, Michalok – Merník, Vyšný Kazimír – Tovarné, Komárany – Vranov nad Topľou
Ulica	
Číslo	

**3. Ciele Projektu**

Cieľ projektu	Posilnenie vybavenosti územia prostredníctvom rekonštrukcie a modernizácie ciest II. a III. triedy
Špecifický cieľ projektu 1	Rekonštrukcia a modernizácia úsekov ciest II. a III. triedy a zvýšenie bezpečnosti budovaním dopravných subsystémov

**4. Merateľné ukazovatele Projektu**

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
výsledok	Dĺžka zrekonštruovaných úsekov ciest II. triedy	km	0	2009	1,05	2011
	Dĺžka zrekonštruovaných úsekov ciest III. triedy	km	0	2009	6,435	2011
dopad	Percentuálne zníženie nehodovosti na podporených úsekoch ciest II. triedy	%	0	2009	15	2016
	Percentuálne zníženie nehodovosti na podporených úsekoch ciest III. triedy	%	0	2009	15	2016

## 5. Závazný časový rámeč realizácie Projektu

Názov aktivity		Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Názov hlavnej aktivity	Stavebné práce	05/2010	11/2010
Podporné aktivity			
Projektové a inžinierske práce		01/2009	03/2009
Proces verejného obstarávania		01/2009	05/2010
Ukončenie realizácie aktivít Projektu			06/2011

## 6. Rozpočet projektu

Aktivita			Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Celkové výdavky projektu	Skupina výdavkov	
Hlavné aktivity			EUR	729 256,67	0,00	729 256,67	
A	Rekonštrukcia a modernizácia úsekov ciest II. a III. triedy vrátane rekonštrukcie a budovanie dopravných subsystémov	Stavebné práce	EUR	729 256,67	0,00	729 256,67	717002
		Spolu	EUR	729 256,67	0,00	729 256,67	Σ Stavba
		Vybavenie	EUR	0,00	0,00	0,00	
		Spolu	EUR	0,00	0,00	0,00	Σ vybavenie
Podporné aktivity			EUR	6 452,42	0,00	6 452,42	
B	Projektové a inžinierske práce	B1 projektová dokumentácia	EUR	5 956,19	0,00	5 956,19	716
		SPOLU	EUR	5 956,19	0,00	5 956,19	Σ B
C	Verejné obstarávanie		EUR	496,23	0,00	496,23	637002
Celkovo			EUR	735 709,09	0,00	735 709,09	

### Závazná poznámka pre prijímateľa:

Vyššie uvedené položky budú v účtovnej evidencii prijímateľa/subjektu v pôsobnosti prijímateľa zaúčtované v zmysle vyššie uvedenej kategorizácie kódov skupín výdavkov (vykonanie správnych účtovných zápisov je predmetom overovania na mieste).